



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2024. június 6.
(OR. en)

10345/24
PV CONS 27
COMPET 593
IND 283
MI 543
RECH 248
ESPACE 53

TERVEZET – JEGYZŐKÖNYV
AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA
(Versenyképesség (Belső piac, Ipar, Kutatás és Űrpolitika))
2024. május 23. és 24.

A 2024. MÁJUS 23-I, CSÜTÖRTÖKI ÜLÉS

1. A napirend elfogadása

A Tanács elfogadta a 9934/24 dokumentumban foglalt napirendet.

Nem jogalkotási tevékenységek

ŰRPOLITIKA

2. Uniós űrjogszabály: az űrtevékenységek biztonsága, rezilienciája és fenntarthatósága az EU-ban
Véleménycsere 9370/24
3. Európai űrpolitika – Az Űrtanács ülésének előkészítése 9344/24 + ADD 1
4. Következtetések – „Európa versenyképességének megerősítése az űrpolitika révén”
Véleménycsere 9318/24

KUTATÁS

5. **Rendelet az induló vállalkozásokat érintő, Európa vezető szerepének a megbízható mesterséges intelligencia területén való megerősítését célzó EuroHPC-kezdményezésről (A Bizottság által javasolt jogalap: az EUMSZ 188. cikke)**
Politikai megállapodás   9700/24 (*)
6. **A Tanács ajánlása a kutatásbiztonság fokozásáról (A Bizottság által javasolt jogalap: az EUMSZ 292. cikke és 182. cikkének (5) bekezdése)**
Elfogadás   9831/24 (*) **9097/24**
+ 9097/1/24 REV 1
(en)
7. **Következtetések a tudás hasznosításáról**
Jóváhagyás  9330/1/24 REV 1

A Tanács jóváhagyta a fenti dokumentumban foglalt következtetések szövegét.

8. Következtetések a Horizont 2020 utólagos értékeléséről
Jóváhagyás

 9329/1/24 REV 1

A Tanács jóváhagyta a fenti dokumentumban foglalt következtetések szövegét.

9. Kutatás és innováció a fejlett anyagok területén
Irányadó vita

 9333/24

A Tanács irányadó vitát tartott.

Egyéb

Úrpolitika

10. a) A soron következő elnökség munkaprogramja
Magyarország tájékoztatója

b) Az úrdimenzió hasznosításának felgyorsítása Európában¹
Tájékoztató

9485/24

Kutatás

c) A soron következő elnökség munkaprogramja
Magyarország tájékoztatója

¹ Az Európai Űrügynökség (ESA) főigazgatójának előadása.

A 2024. MÁJUS 24-I, PÉNTEKI ÜLÉS

11. Az „A” napirendi pontok jóváhagyása

a) **Nem jogalkotási tevékenységek jegyzéke** 9937/24

A Tanács elfogadta a fent említett dokumentumban szereplő valamennyi „A” napirendi pontot, köztük az elfogadás céljából benyújtott valamennyi nyelvi COR és REV dokumentumot.

b) **Jogalkotási tevékenységek jegyzéke** (Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján) 9938/24

Belső piac és ipar

Irányelv a fenntarthatósággal kapcsolatos vállalati átvilágításról  9264/1/24 REV 1
A jogalkotási aktus elfogadása + ADD 1
A Coreper (I. rész) által 2024.5.15-én jóváhagyva. PE-CONS 9/24
DRS

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, és a javasolt jogi aktus az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján – Belgium, Bulgária, Csehország, Németország, Észtország, Litvánia, Magyarország, Málta, Ausztria és Szlovákia tartózkodása mellett – elfogadásra került (jogalap: az EUMSZ 50. cikkének (1) bekezdése, 50. cikke (2) bekezdésének g) pontja és 114. cikke).

Az e napirendi ponthoz kapcsolódó nyilatkozatokat a melléklet tartalmazza.

Bel- és igazságügy

A Schengeni határellenőrzési kódexről szóló (EU) 2016/399 rendelet módosításai  9743/1/24 REV 1
A jogalkotási aktus elfogadása + ADD 1 REV 1
A Coreper (II. rész) által 2024.5.15-én jóváhagyva. PE-CONS 40/24
+ **COR 1 (el)**
JAI

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, és a javasolt jogi aktus az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján – Spanyolország és Szlovénia tartózkodása mellett – elfogadásra került (jogalap: az EUMSZ 77. cikke (2) bekezdésének b) és e) pontja, és 79. cikke (2) bekezdésének c) pontja).

Az e napirendi ponthoz kapcsolódó nyilatkozatokat a melléklet tartalmazza.

BELSŐ PIAC ÉS IPAR

Nem jogalkotási tevékenységek

12. Következtetések: „A zöld, digitális és reziliens jövőnket előmozdító versenyképes európai ipar”
Jóváhagyás 9893/24 + ADD 1
13. Következtetések a mindenki javát szolgáló egységes piacról
Jóváhagyás 9715/24
+ADD 1 REV 1
14. Következtetések az Európai Számvevőszék 28/2023. sz.,
„Közbeszerzés az Európai Unióban – A 2021. évvel záródó 10
évben csökkent a verseny a kivitelezési munkálatokra, az árukra
és a szolgáltatásokra odaítélt szerződéseknél” című
különjelentéséről
Jóváhagyás 9963/24

Egyéb

15. a) **Közlemény a biotechnológiáról** [2] 9163/1/24 REV 1
A Bizottság tájékoztatója

A Tanács nyugtázta a Bizottság tájékoztatóját.

- b) **A D9+ ülése alkalmából kiadott miniszteri nyilatkozat** [2] 9760/24
Az ír delegáció tájékoztatója

A Tanács tudomásul vette az ír delegáció tájékoztatóját.

- c) **A vegyipar fenntartható szén-dioxid-politikájára
vonatkozó uniós csomag** [2] 10082/1/24 REV 1
*A francia, a holland, az ír, a cseh,
a spanyol, a szlovák és a román delegáció tájékoztatója*

A Tanács tudomásul vette a francia, a holland, az ír, a cseh, a spanyol, a szlovák és a román
delegáció tájékoztatóját.

d) Az európai ipar megerősítése a versenyképesség fokozása érdekében

 10158/1/24 REV 1

A spanyol delegáció tájékoztatója

a portugál, a görög és a spanyol delegáció nevében

A Tanács tudomásul vette a spanyol delegációnak a portugál, a görög és a spanyol delegáció nevében nyújtott tájékoztatóját.

Ezt a napirendi pontot a Tanács nyilvános ülés keretében vitatta meg.

e) Aktuális jogalkotási javaslatok



(Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról

szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)

i. Rendelet a játékok biztonságáról és a 2009/48/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről

12234/23 + ADD 1

ii. Rendelet a kereskedelmi ügyletekhez kapcsolódó késedelmes fizetések elleni fellépésről

12976/23
+ 12976/1/23
REV 1 (en)

iii. Rendelet a válságkezelési kényszerengedélyezésről és a 816/2006/EK rendelet módosításáról

8901/23 + ADD 1

iv. Az adminisztratív terhek 25%-os csökkentésére irányuló csomag

10157/24

Az elnökség tájékoztatója

A Tanács nyugtázta az elnökség tájékoztatóját.

f) A területi ellátási korlátok felszámolásának szükségessége az egységes piacon

 9757/24

A holland delegáció tájékoztatója, a belga, a horvát, a cseh, a dán, a luxemburgi és a szlovák delegáció támogatásával

A Tanács tudomásul vette a holland delegációnak a belga, a horvát, a cseh, a dán, a luxemburgi és a szlovák delegáció támogatásával nyújtott tájékoztatóját.

- g) **A munkavállalók kiküldetéséről szóló nyilatkozattal (e-nyilatkozat) kapcsolatos egyéb tevékenységek** [2] 10061/24
10336/24
A német, a cseh és a litván delegáció tájékoztatója

A Tanács tudomásul vette a német, a cseh, a litván, az ír, a lengyel, a görög, a szlovén, a magyar és a portugál delegáció tájékoztatóját.

- h) **Az európai miniszterek nyilatkozata a pirotechnikai termékeknek az egységes piacon belüli szabályozásáról és harmonizációjáról** [2] 10160/24
A belga, a holland és a luxemburgi delegáció tájékoztatója

A Tanács tudomásul vette a belga, a holland és a luxemburgi delegáció tájékoztatóját.

- i) Tájékoztatás az Egyesült Államok hatóságainak az egyes Kínából importált termékekre vonatkozó új vámtételekről szóló közelmúltbeli határozatáról 10068/24
A francia delegáció tájékoztatója
- j) Versenypolitikai nap 10067/24
Az elnökség tájékoztatója
- k) A soron következő elnökség munkaprogramja
Magyarország tájékoztatója

-
- ❶ Első olvasat.
- [2] Nyilvános vita az elnökség javaslatára (a Tanács eljárási szabályzata 8. cikkének (2) bekezdése).
- C Bizottsági javaslaton alapuló napirendi pont.
- (*) Erről a napirendi pontról szavazás kérhető.

Nyilatkozatok a 9938/23 dokumentumban foglalt jogalkotási „A” napirendi pontokhoz**Az 1. „A”****napirendi ponthoz:****Irányelv a fenntarthatósággal kapcsolatos vállalati átvilágításról*****A jogalkotási aktus elfogadása*****ÉSZTORSZÁG, LITVÁNIA ÉS SZLOVÁKIA EGYÜTTES NYILATKOZATA**

„Észtország, Litvánia és Szlovákia határozottan támogatja és üdvözli az irányelv általános célját, nevezetesen az emberi jogok és a környezet védelmét. Biztosak vagyunk abban, hogy a vállalatok, különösen a nagyvállalatok fontos, sőt döntő szerepet játszanak a fenntarthatóság tekintetében, mivel az áruk és szolgáltatások előállításának módjai jelentős hatást gyakorolnak a környezetre és az emberi jogi alapelvekre.

A tárgyalások során azonban számos alkalommal jeleztük, hogy az egyértelmű és megvalósítható átvilágítási kötelezettségeket előfeltételnek tekintjük az irányelv célkitűzéseinek elérése szempontjából. Továbbra is aggályosnak tartjuk, hogy a jogilag nem egyértelmű rendelkezések alkalmazása túlzott adminisztratív terhet róhat mind a tagállamokra, mind a vállalkozásokra, és csökkentheti versenyképességüket. Jelesül, a végleges szöveg szerinti szűkebb hatály ellenére a nagy számban jelen lévő kis- és középvállalkozások a tevékenységi láncon keresztül közvetve továbbra is az irányelvben foglalt kötelezettségek hatálya alá tartoznak.

Konkrétabban, a melléklet logikája továbbra is kérdéseket vet fel azzal kapcsolatban, hogy miként lehet jogi szempontból egyértelmű és érthető kötelezettségeket kialakítani a nemzeti jogban, és ezzel egyidejűleg az egész Európai Unióban egységes kötelezettségeket biztosítani. Emellett a végrehajtás egy másik problémás aspektusának tekinthető a polgári jogi felelősségnek a nem egyértelmű kötelezettségek megsértése esetén való alkalmazása. Ezenkívül véleményünk szerint az igazságszolgáltatáshoz való jogra vonatkozó intézkedéseknek a polgári jogi felelősségre vonatkozó rendelkezésbe való beillesztése indokolatlan és szükségtelen zavart okoz a tagállamok nemzeti jogában. Végezetül, ezek a problémás pontok – ezen belül a kétértelműségek már önmagukban is – súlyosan érinthetik az irányelv nemzeti jogba való átültetését.

Összefoglalva, a végleges szöveg a több, utolsó pillanatban történt javítás ellenére sem oldja fel ezeket az aggályokat, ezért továbbra is tartunk attól, hogy a tagállamokra és a vállalatokra aránytalan terhek fognak hárulni. Ugyanilyen fontos kiemelni, hogy a szöveg ezen utolsó pillanatban történt módosításairól nem folytak megfelelő tárgyalások. Ezért az irányelv tárgyalási folyamata sajnos eltért a jogalkotás minőségének javítására vonatkozó szabályoktól, és attól tartunk, hogy ez a jövőre nézve precedenst teremthet.

A fentiekre tekintettel Észtország, Litvánia és Szlovákia sajnálatos módon nem tudja jóváhagyni a végleges szöveget, és tartózkodni fog a szavazástól.”

MAGYARORSZÁG NYILATKOZATA

„Magyarország elismeri és előmozdítja a férfiak és a nők közötti egyenlőséget, Magyarország Alaptörvényével, az Európai Unió elsődleges jogával, elveivel és értékeivel, valamint a nemzetközi jogból következő kötelezettségvállalásokkal és elvekkel összhangban. A nők és férfiak közötti egyenlőség az Európai Unió szerződéseiben foglalt alapvető érték. Magyarország a fentiekkel és nemzeti jogszabályaival összhangban úgy értelmezi a nemek közötti egyenlőséget, mint amely egyenlő esélyeket és lehetőségeket biztosít a nők és a férfiak számára. Magyarország a fentiekkel és nemzeti jogszabályaival összhangban a fenntarthatósággal kapcsolatos vállalati átvilágításról, valamint az (EU) 2019/1937 irányelv és az (EU) 2023/2859 rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvben a »nem« fogalmát a »biológiai nemre« történő utalásként, a »nemek közötti egyenlőség« fogalmát pedig úgy értelmezi, mint amely egyenlő esélyeket és lehetőségeket biztosít a nők és a férfiak számára.”

A 2. „A” napirendi ponthoz:

A Schengeni határellenőrzési kódexről szóló (EU) 2016/399 rendelet módosításai
A jogalkotási aktus elfogadása

SPANYOLORSZÁG NYILATKOZATA

„Schengen az európai uniós integrációs folyamat egyik legkézzelfoghatóbb eredménye, ezáltal ez az Unió egyik legláthatóbb és legalapvetőbb, polgáraink által elismert értéke. Spanyolország ezért úgy ítéli meg, hogy a Schengeni határellenőrzési kódex minden módosításának arányosnak kell lennie a schengeni térség lényegének megőrzése és a schengeni vívmányok integritásának fenntartása érdekében.

A Schengeni határellenőrzési kódex reformja továbbra is kulcsfontosságú ahhoz, hogy a belső határok nélküli közös térséghez rendelkezésre álljanak a szükséges intézkedések és eszközök, amelyekkel a közös térség biztonságának szavatolása mellett megőrizhető a mozgás szabadsága.

Spanyolország e tekintetben több alkalommal kifejezte, hogy fenntartásai vannak a javaslat néhány kulcsfontosságú rendelkezésével kapcsolatban, és hogy azokat ellenzi.

Először is, a belső határellenőrzések visszaállításának kibővített lehetősége és ezen intézkedés időtartama miatt. A szükségesség és az arányosság elvének tiszteletben tartása nem csupán a belső határellenőrzések megszüntetésére vonatkozó pontos dátum kijelölését jelenti. Ezalatt mindenekelőtt az értendő – amire az Európai Unió Bírósága több alkalommal is rámutatott –, hogy biztosítva van az, hogy a személyek szabad mozgásának elve ne sérüljön, valamint hogy közös választ kell adni a közrendet vagy a belső biztonságot súlyosan érintő helyzetekre. Spanyolország úgy véli, hogy a módosításokban előírt, a belső határellenőrzések meghosszabbítására vonatkozó időtartamok aránytalanok a meghosszabbítás szempontjából, és negatív hatással lesznek a schengeni térség rendes működésére, valamint a tagállamok közötti kölcsönös bizalomra.

Másodsorban, Spanyolország véleménye szerint a határ menti területeken elfogott személyek átadására vonatkozó eljárás (23a. cikk) arra szolgál, hogy elkerülhető legyen a belső határellenőrzések visszaállításának eszközlése. Így a 23a. cikk (5) bekezdésével kapcsolatban Spanyolország úgy véli, hogy az átadási eljárás csak azokban az esetekben lehetséges, amikor nem került sor a belső határellenőrzések visszaállítására. A belső határellenőrzések visszaállításának alternatívájaként, nem pedig kiegészítő intézkedésként alkalmazott eljárás jellegéről nem kétoldalú alapon kell dönteni. Ennek ehelyett az egész EU-ra kiterjedő közös értelmezés és harmonizált végrehajtás részét kell képeznie, amely azon az elven alapul, hogy a belső határellenőrzések ideiglenes visszaállításának kivételesnek kell lennie, és azt csak végső eszközként szabad alkalmazni. Ennek fényében Spanyolországnak nem áll módjában hozzájárulni ahhoz, hogy kétoldalú együttműködés keretében alkalmazza ezt az eljárást azokban az esetekben, amikor a belső határellenőrzések visszaállításra kerültek. Ezen túlmenően ezt az átadási eljárást a tagállamok rendelkezésére álló, a kölcsönös együttműködés javítását szolgáló alternatív intézkedések egyikének kell tekinteni. Így ez semmiképpen sem lehet előfeltétele a tagállamok által végzett belső határellenőrzések megszüntetésének, és mindig a két érintett tagállam általi kölcsönös elfogadáson kell alapulnia. Végezetül Spanyolország úgy véli, hogy a módosítások nem biztosítják az ahhoz szükséges biztosítékokat, hogy az átadási eljárást alkalmazni lehessen a kísérő nélküli kiskorúakra.

Spanyolország emlékeztet arra, hogy a rendelet alkalmazásának és értelmezésének összhangban kell lennie a Szerződésekkel és az EUB állandó ítélkezési gyakorlatával, amely különösen egyértelmű a 2022-ben és 2023-ban hozott közelmúltbeli ítéletekben.

Spanyolország ezért tartózkodik a személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről szóló (EU) 2016/399 rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre vonatkozó megállapodás megerősítésével kapcsolatban.”

SZLOVÉNIA NYILATKOZATA

„A Szlovén Köztársaság elismeri, hogy módosítani kell az (EU) 2016/399 rendeletet a schengeni térség rezilienciájának fokozása, valamint a meglévő szabályoknak az új és kialakulóban lévő kihívásokhoz való hozzáigazítása céljából. Nagyra értékeljük a spanyol és a belga elnökség arra irányuló erőfeszítéseit, hogy politikai megállapodást érjenek el az Európai Parlamenttel, különösen az EU külső határain tervezett intézkedések tekintetében. Úgy véljük azonban, hogy a végleges kompromisszumos szöveg (ST 6331/24) nem szolgál a szükséges vagy elegendő biztosítékkal arra vonatkozóan, hogy a határellenőrzések ideiglenes visszaállítására vonatkozó szabályok valóban hozzájárulnak a schengeni rendszer jelenlegi állapotának orvoslásához, és végső soron közös térségünk integritásának javításához.

Szlovénia üdvözlí, hogy a belső határellenőrzések (egyoldalú) ideiglenes visszaállításának és meghosszabbításának általános keretéről szóló ideiglenes megállapodás tartalmaz bizonyos fontos biztosítékokat annak szavatolására, hogy ez valóban kivételes, az azonosított komoly veszéllyel arányos és végső eszközként alkalmazott intézkedés maradjon. A kompromisszum szellemében továbbá nem elleneztük, hogy a harmadik országbeli állampolgárok nagymértékű jogellenes mozgásából eredő, a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető komoly veszély a belső határellenőrzések visszaállításának lehetséges indokává váljon. Szlovénia azonban úgy véli, hogy a keret ambiciózusabb lehetne, és az Európai Unió Tanácsának az eljárásba való bevonása révén biztosíthatná a schengeni térség szilárdabb irányítását, mivel ez hozzájárulhatna a tagállamok közötti kölcsönös bizalomhoz.

Ugyanakkor, még ha pozitív is, hogy a belső határellenőrzések egyoldalú visszaállítására vonatkozó maximális időtartam (előrelátható események esetén) meghatározására sor került, Szlovénia fenntartja, hogy a három éves lehetséges maximális időtartam túl hosszú. Meggyőződésünk szerint a két év kellően hosszú időszak ahhoz, hogy hatékonyan lehessen kezelni azt a komoly fenyegetést, amely az ellenőrzések visszaállításához vezetett, elsősorban alternatív intézkedések alkalmazásával – beleértve az új rendeletben bevezetett vagy javított intézkedéseket –, valamint a szomszédos tagállamok közötti rendőrségi együttműködés fokozásával. Továbbá, bár az ideiglenes megállapodás figyelembe veszi az EUB C-368/20. és C-369/20. sz. egyesített ügyekben 2022. április 26-án hozott ítéletét, amely szerint ugyanaz a komoly fenyegetés nem indokolhatja az intézkedés három éven túli meghosszabbítását, továbbra is fenntartjuk fő aggályunkat azzal kapcsolatban, hogy nincs elegendő garancia arra, hogy a hosszú ideig fenntartott belső határellenőrzések – vagyis a jelenlegi helyzet – a jövőben teljesen megszűnjenek vagy megakadályozhatók legyenek (ezek éppen inkább folytatódhatnak, jóllehet, az intézkedés esetlegesen rövid távon megszüntetésre kerülhet).

A fentiekre tekintettel a Szlovén Köztársaság ezért tartózkodik *a személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről szóló (EU) 2016/399 rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatra* vonatkozó megállapodás végleges kompromisszumos szövegével kapcsolatban.”

A BIZOTTSÁG NYILATKOZATA

„A schengeni határellenőrzési kódex 23a. cikke és XII. melléklete rendelkezik a harmadik országok irregulárisan tartózkodó, a határ menti területeken elfogott állampolgárainak átadására vonatkozó, tagállamok közötti eljárásról.

Ezek a rendelkezések meghatározzák ezen átadási eljárások módozatait, amelyeket a tagállamok önkéntes alapon, kétoldalú együttműködés keretein belül alkalmazhatnak.

A 23a. cikkben meghatározott elvek és feltételek tiszteletben tartása mellett a tagállamok ilyen kétoldalú együttműködésen belül előirányozhatják, hogy bizonyos helyzetekben az átadási eljárást a belső határellenőrzés visszaállításakor is alkalmazni lehessen, amennyiben az kockázatelemzés alapján és a helyi körülményekre tekintettel indokolt.

A kétoldalú együttműködés rendelkezéseket tartalmazhat arra vonatkozóan is, hogy az illetékes nemzeti hatóságok milyen formában vesznek részt a határ menti területeken az átadási eljárás céljából végzett ellenőrzésekben. Ez magában foglalhat az illetékes nemzeti hatóságok közötti információmegosztásra vonatkozó rendelkezéseket is annak érdekében, hogy valamennyi érintett nemzeti hatóság naprakész legyen az együttműködés keretében végzett ellenőrzésekkel kapcsolatban, különösen akkor, ha az ilyen ellenőrzések során fizikailag nincsenek jelen.”